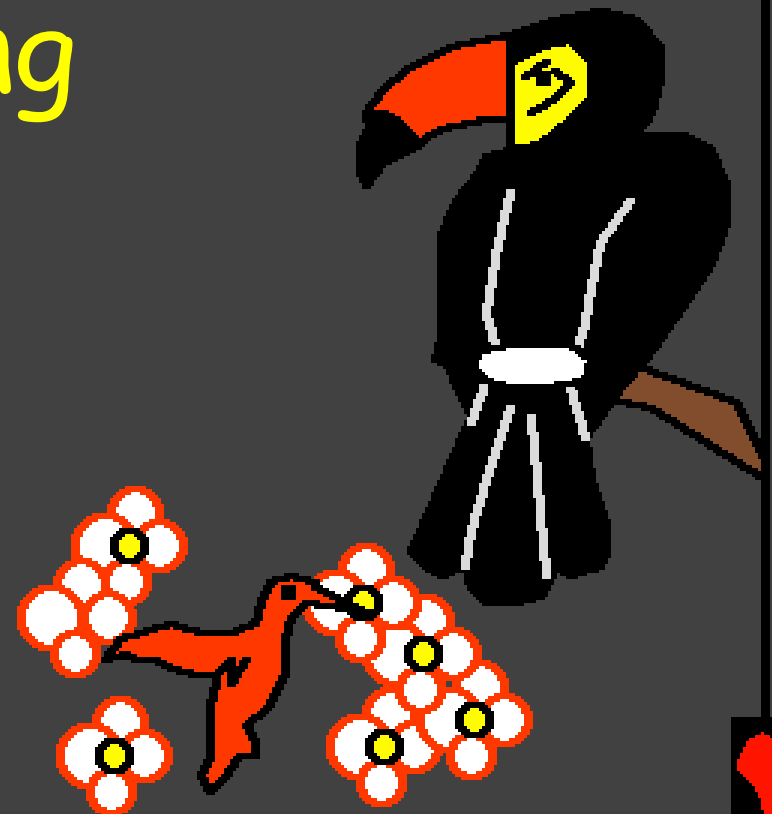
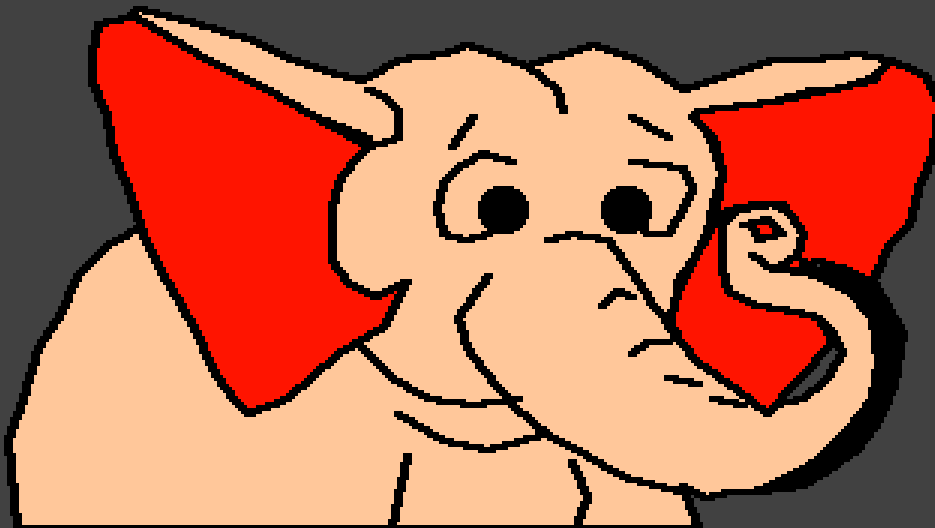


Kitab Suci Bocah  
nyuguhaké

Nalika Allah Ngana'aké  
Samubarang



Ditulis déning: Edward Hughes

Digambari déning: Byron Unger; Lazarus

Dibesut déning: Bob Davies; Tammy S.

Diterjemahaké déning: Endang Supardan

diproduksi déning: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2010 Bible for Children, Inc.

Kowe duwé hak motokopi utawa nyithak crita iki,  
waton ora kanggo diedol.



Sapa sing nggawé kita? Kitab Suci, pangandikané Allah, nyrita'aké piyé mula-bukané ana bangsa manungsa. Ing jaman kuna-makuna Allah nggawé utawa nyiptaaké manungsa sepisanan, lan diparingi jeneng Adam.



Allah ngasta utawa nggawé Adam saka lemah,  
lebuning bumi. Nalika Allah nyebul napasing  
urip tumrap Adam, Adam dadi urip. Dheweké  
manggon ing taman sing éndah banget,  
jenengé Taman Éden.

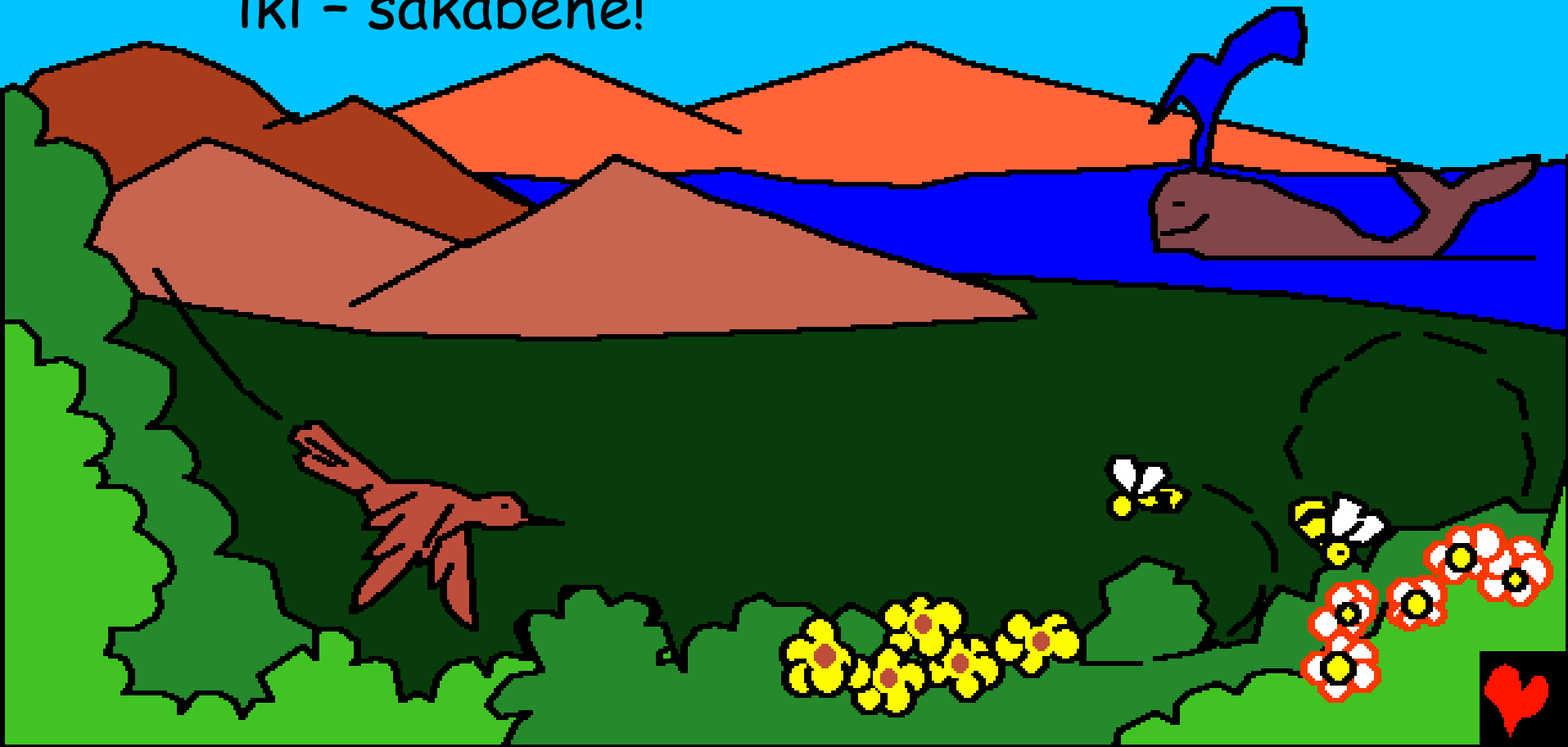


Sakdurungé nitahaké Adam, Gusti Allah wis nitahaké bumi sing éndah banget, isiné samubarang sing nyata apik tenan. Mbaka sethithik Gusti Allah ngasta palemahan kang methutuk kanggo pegunungan lan panggonan rata kanggo pasuketan, taneman kembang

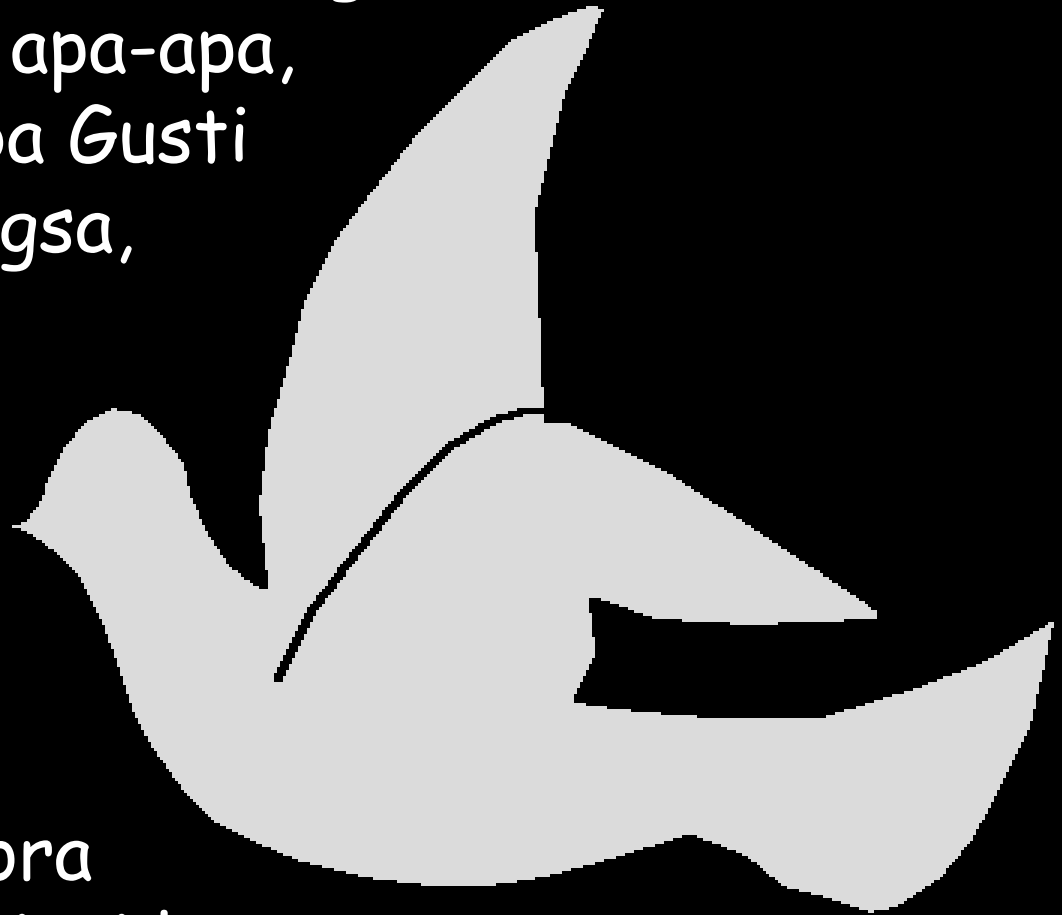
sing arum gandané lan wit-witan sing dhuwur pangé, ...



... manuk-manuk sing éndah warnaning wuluné lan  
bangsa tawon sing mbrengengeng swarané, iwak paus  
sing gedhé nganti kangèlan ngglundhungké badané  
lan bekicot sing cilik, sing lunyu awaké. Saktemené,  
Gusti Allah nitahaké samubarang sing ana ing bumi  
iki - sakabèhé!



Ing wiwitaning jaman, sakdurungé  
Gusti Allah nyiptaaké apa-apa,  
ora ana apa-apa kejaba Gusti  
Allah. Ora ana manungsa,  
panggonan utawa  
barang-barang.  
Babar pisan ora  
ana. Ora ana  
pepadhang, lan  
ora ana pepeteng.  
Ora ana ndhuwur lan ora  
ana ngisor. Ora ana wingi lang  
ora ana sésuk. Sing ana mung Allah, sing ora  
ana wiwitané. Banjur Gusti Allah tumindak!



Ing jaman  
kawitan, Gusti  
Allah nitahaké  
langit lan bumi.

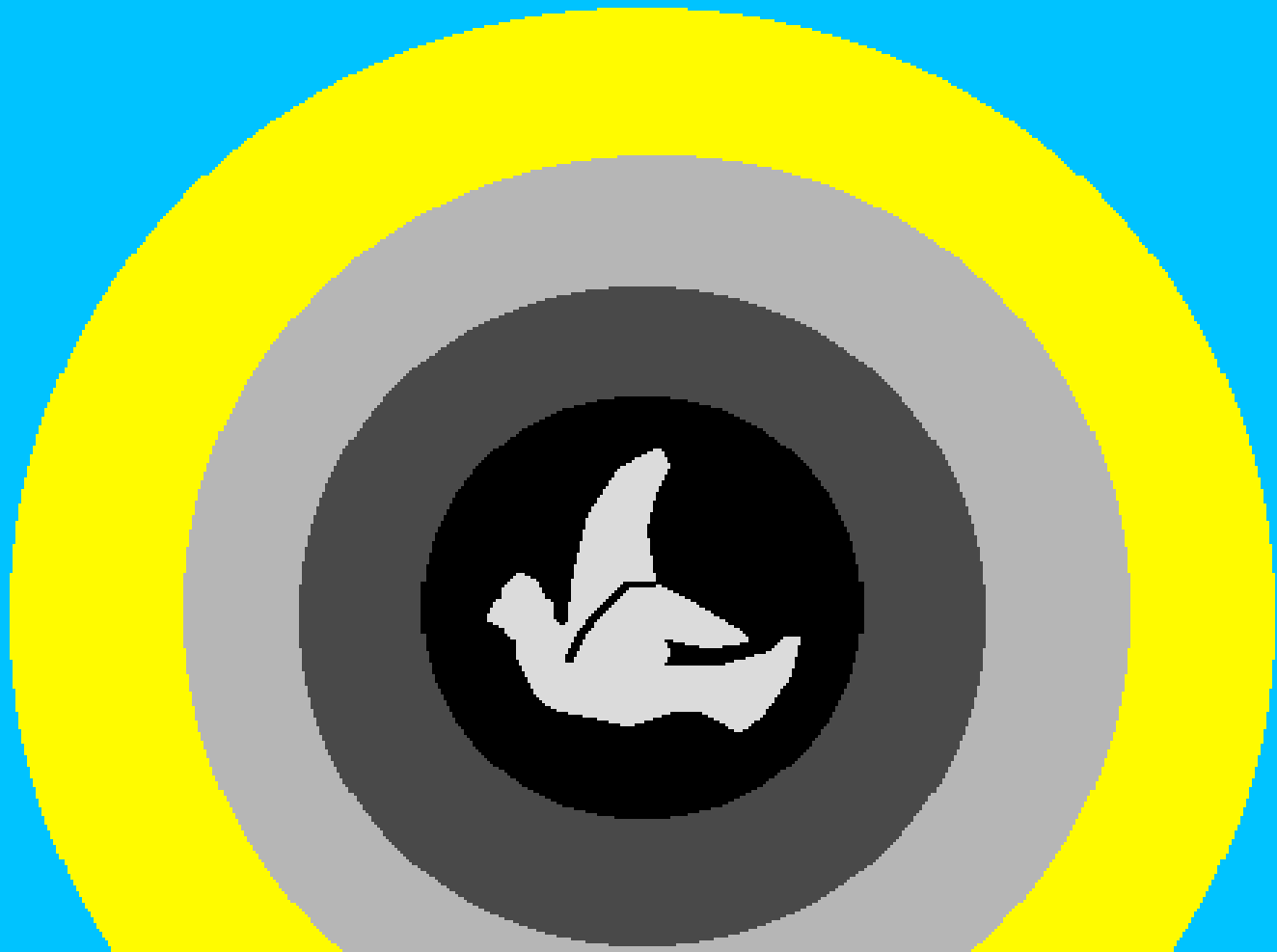




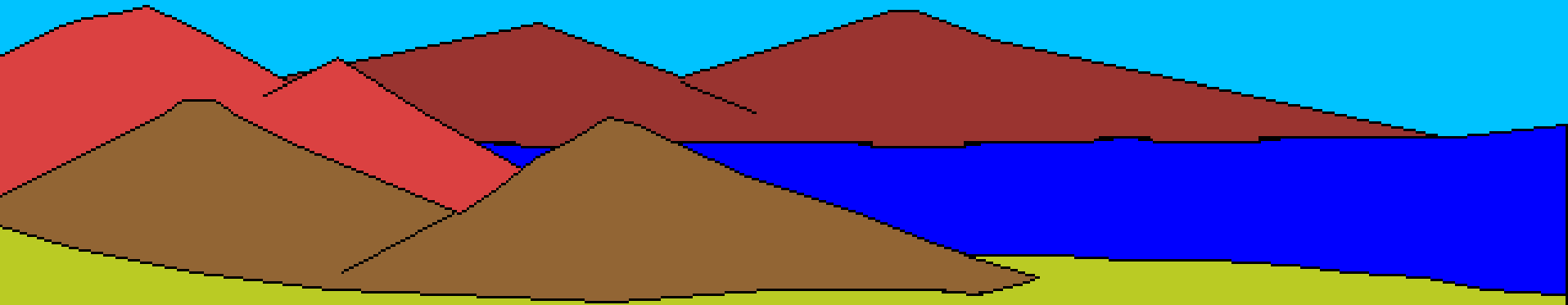
Bumi iku campur-bawur lan  
suwung. Lan anané mung  
pepeteng ndhedhet.  
Gusti Allah banjur  
ngendika: "Anaa  
pepadhang."



Lan banjur ana pepadhang. Gusti Allah paring jeneng Raina marang sing padhang, lan sing peteng diparingi jeneng Wengi. Soré lan ésuk dadi dina kapisan.



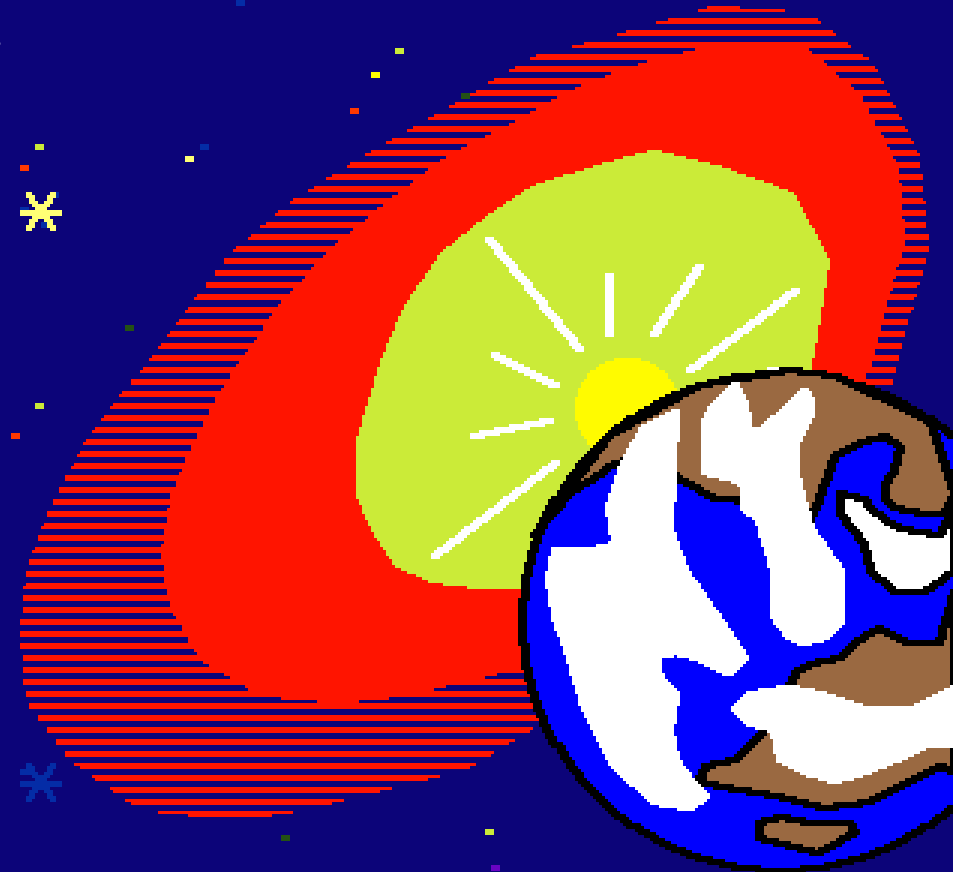
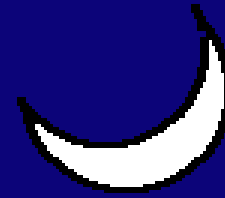
Ing dina kapindho, Gusti Allah ngumpulaké banyu sing ana ing segara amba, segara ciut lan tlaga nang sakngisoré langit. Ing dina katelu Gusti Allah ngendika, "Anaa lemah sing asat." Lan iya kelakon.



Gusti Allah dhawuh supaya sesuketan lan kembang-  
kembangan padha tuwuh, uga grumbul lan  
wit-witan. Lan iya kelakon  
metu. Lan soré lan ésuk  
dadi dina katelu.



Banjur Gusti Allah nyiptaaké srengéngé,  
rembulan lan lintang-lintang sing  
cacahé akèh banget nganti ora  
ana sing bisa ngétung. Lan soré  
lan ésuk dadi dina kapapat.



Sakterusé, sakèhé makluk  
ing segara, iwak lan bangsa  
manuk ana ing urutan  
ciptané Gusti Allah.  
Ing dina kaping lima  
Gusti ngasta utawa  
nggawé: iwak sing gedhé  
lan lancip cangkémé kaya  
pedhang lan uga iwak  
sardèn sing cilik, manuk  
unta sing sikilé dawa lan  
uga manuk prenjak  
cilik sing tansah  
cemuwit-bungah.



Gusti Allah nyiptakké  
manéka rupa iwak  
kanggo ngebaki banyu  
ing bumi lan uga  
manéka warna manuk  
supaya padha  
ngrasakaké  
bungah-bungah  
ing dharatan, segara  
lan akasa. Lan soré  
lan ésuk dadi dina kalima.



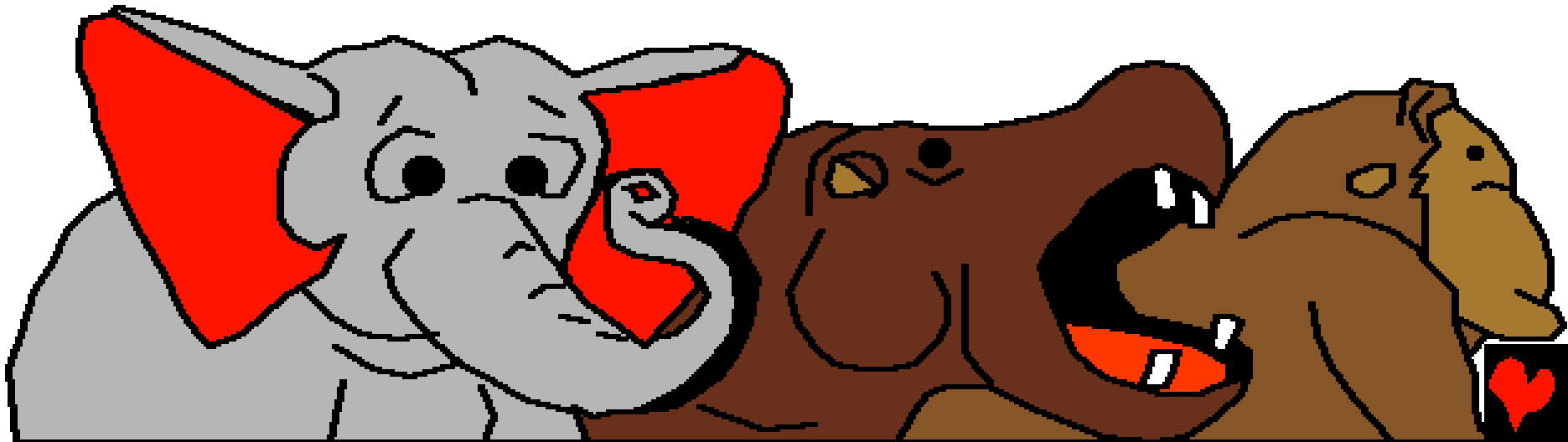
Sakbubaré iku, Gusti Allah ngendika manèh. Pangandikané, "Bumi iki ngetokna makluk urip mawarna-warna..." Sakwarnane kéwan ingon-ingon, kéwan rumangkang, lan gumremet, sarta rèptil banjur ana. Ana gajah gedhé sing gawé bumi kaya horeg, nanging ana uga berang-berang cilik sing repot kaya tanpa mandheg. Kethèk sing dhemen ngganggu lan baya sing kaku-wagu.





Uget-ugget sing pating kruget lan bajing sing  
mbeling. Jrapah sing dhuwur sak glagah, lan kucing  
nganggur sing senggar-senggur. Samubarang kéwan  
diciptaaké déning Gusti Allah ing dina iku.

Lan soré lan ésuk dadi dina kaping nem.



Ing dina kaping nem Gusti ngasta manèh-lah iki sawijining prekara sing istimewa banget. Samubarang wis sumadhiya kanggo anané Manungsa. Wis ana barang sing bisa dipangan ing tegalan lan

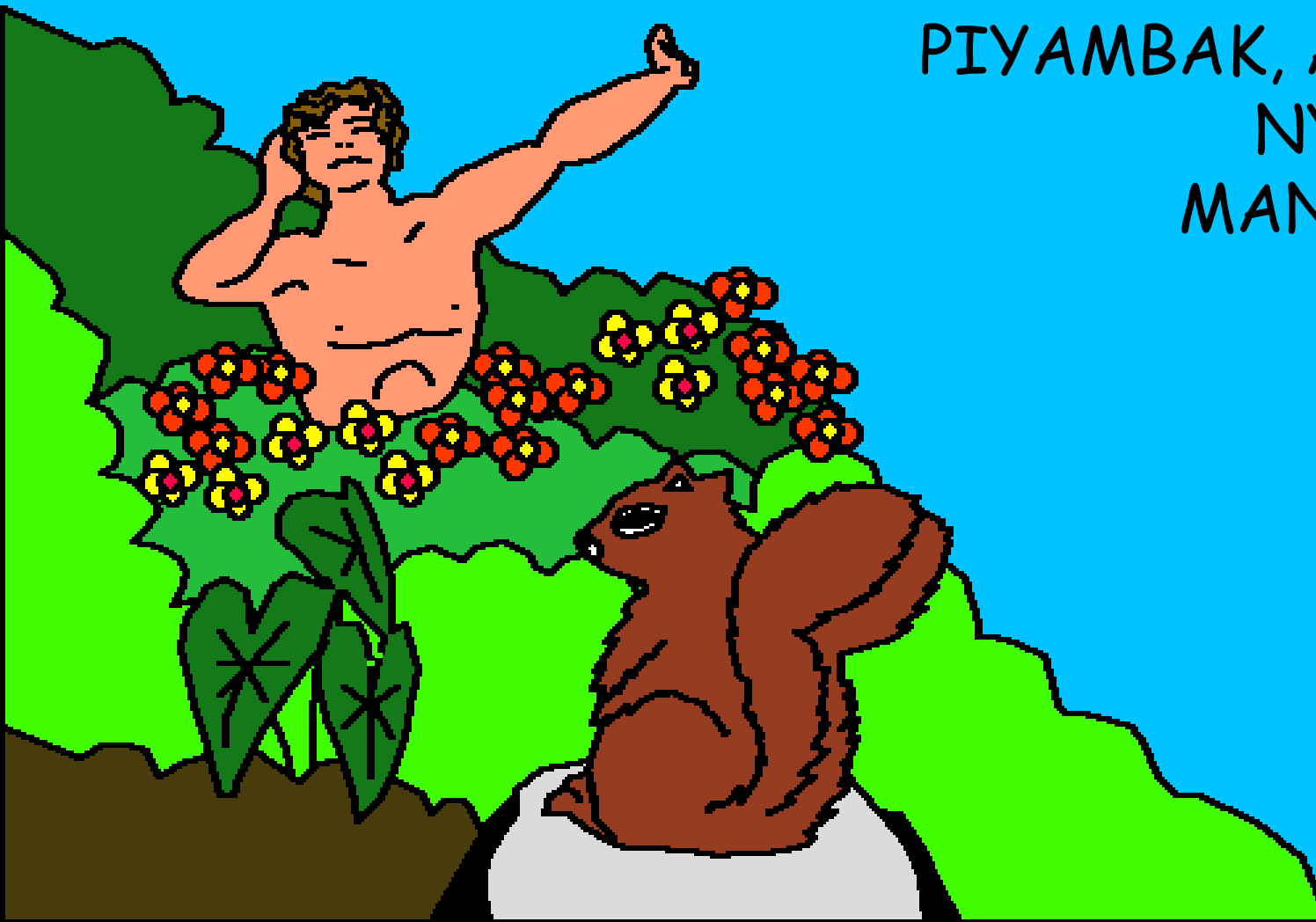
wis ana kéwan-kéwan sing bisa ngladèni manungsa. Banjur Gusti Allah ngendika, "Ayo Kita nggawé manungsa sing mirib gambar Kita.

Cikbèn dhèwèké

nguwasanana sabarang sing ana ing bumi."



MANGKONO GUSTI ALLAH  
NYIPTAAKÉ MANUNGSA MANUT  
GAMBARÉ GUSTI PIYAMBAK;  
MITURUT GAMBARÉ ALLAH  
PIYAMBAK, ANGGONÉ  
NYIPTAAKÉ  
MANUNGSA ...



Gusti Allah ngendika  
marang Adam:  
"Apa waé sing sira  
péngini ing taman  
iki olèh sira pangan.  
Nanging aja mangan  
saka wit pangawruhing  
becik lan ala. Yèn  
sira mangan saka  
wit iku mesthi sira  
bakal mati."



Banjur Gusti Allah ngendika, "Ora prayoga manungsa iku yèn ijèn waé. Sun gawèaké rowang kanggo dhèwèké." Gusti Allah nekaaké sarupané manuk ing awang-awang lan sarupané kéwan menyang ngarepé Adam. Adam banjur maringi jeneng marang kabèh kéwan iku.



Adam mesthiné ya wong sing pinter, nganti bisa nglakoni kabèh mau. Nanging saka ing antarané manuk lan sato kéwan iku ora ana mitra sing cocok utawa sembada kanggo Adam.



Gusti Allah ndadèkaké Adam turu kepati. Lah, saka wong sing lagi turu iku Allah mundhut igané siji, banjur Allah mangun Wanita saka igané Adam mau. Wanita sing diasta dening Gusti mau cocok banget dadi mitrané Adam.



Gusti Allah ngasta samubarang sajroné nem  
dina. Banjur Allah mberkahi dina kapitu lan  
netepaké dina iku dadi dina pengasoan.  
Ana ing Taman Éden, Adam lan Kawa,  
yaiku bojoné utawa sisihané, ngrasaaké  
kabungahan sampurna, mbangun turut  
marang Allah. Allah iku iya Gustiné,  
iya Sing Maha Nyukupi, lan  
Sahabat kanggo

wong loro iku.





Nalika Allah Ngana'aké Samubarang  
Crita saka Pangandikané Gusti, Kitab Suci  
bisa digolèki ing  
Purwaning Dumadi 1-2

"Kawedharipun pangandika Paduka punika  
madhangi." Jabur 119:130



cunthel



Crita Kitab Suci iki nyritaaké bab Gusti Allahé awaké dhéwé sing luwar biasa, sing nitahaké kita kabèh, sing ngersaaké supaya kowé wanuh marang Panjenengané.

Gusti Allah pirsá yèn awaké dhéwé wis nglakoni prakara sing èlek-èlek, sing disebut déning Gusti Allah, dosa. Ukumané dosa iku pepati, nanging Gusti Allah banget olèhé ngasihi marang kowe, mula ngirim Putrané Ontang Anting, utawa Putra sing ora ana Tunggale, asmané Yésus, supaya séda disalib. Yesus diukum sebab dosa-dosamu. Banjur Gusti Yésus wungu manèh saka séda lan kondur menyang Swarga! Yen kowé pracaya marang Gusti Yésus lan nyuwun pangapura tumrap dosa-dosamu, Panjenengané bakal maringi pangapura! Panjenengané bakal rawuh lan urip nang atimu saiki uga, lan kowé bakal urip bareng Panjenengané saklawasé.

Yen kowé percaya yen iki bener, mara matura marang Gusti mengkéné: Gusti Yésus ingkang kawula tresnani, kawula pitados bilih Paduka punika Gusti, lan sampun manjalma dados manungsa supados séda kanggé nyirnaaken dosa-dosa kawula, lan sakpunika Paduka sampun gesang malih. Mugi rawuha ing gesang kawula lan apuntenana sedaya dosa kawula, supados kawula nggadhahi gesang énggal ing wekdal punika, lan Bénjang badhé sesarengan kaliyan Paduka salaminipun. Mugi mitulungi kawula supados saged tansah mbangun turut dhumateng Paduka sarta gesang kagem Paduka, dados putra Paduka. Amin.

Maca Kitab Suci lan geguneman karo Gusti Yésus saben dina! Yohanes 3:16

